

4) dans l'alinéa 1^{er}, le 7^{ième} tiret, inséré par l'arrêté royal du 2 avril 2021, est abrogé;

5) un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 :

« En application de l'article 12 de la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires, le plafond annuel de défraiement, déterminé à l'article 10, alinéa 1^{er}, de de cette même loi, est relevé à 2.479,00 EUR pour les volontaires qui ont été effectivement déployés dans les centres de vaccination pendant la période s'étendant du 15 février 2021 au 31 décembre 2021 inclus. »;

6) dans l'alinéa 2, qui devient l'alinéa 3, les mots « Le montant visé à l'alinéa 1^{er} est lié à l'indice pivot 103,14 (base 1996 = 100) et varie » sont remplacés par les mots « Les montants visés aux alinéas 1^{er} et 2 sont liés à l'indice-pivot 103,14 (base 1996 = 100) et varient ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} mars 2021 à l'exception de l'article 1^{er}, 1) et 2), qui produisent leurs effets au 1^{er} janvier 2021 et de l'article 1^{er}, 3), qui produit ses effets le 1^{er} juillet 2021.

Art. 3. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions, le ministre qui a les Finances dans ses attributions et le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 juillet 2021.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre du Travail,

P.-Y. DERMAGNE

Le Ministre des Finances,

V. VAN PETEGHEM

Le Ministre des Affaires sociales,

F. VANDENBROUCKE

4) in het eerste lid wordt de bepaling onder het zevende streepje, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 2 april 2021, opgeheven;

5) tussen het eerste en het tweede lid wordt een lid ingevoegd, luidende :

"Het jaarlijks kostenplafond, zoals bepaald in artikel 10, eerste lid, van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van de vrijwilligers wordt, in uitvoering van artikel 12 van de diezelfde wet, voor de vrijwilligers die effectief ingezet werden in de vaccinatiecentra in de periode van 15 februari 2021 tot en met 31 december 2021 verhoogd tot 2.479,00 EUR.";

6) in het tweede lid, dat het derde lid wordt, worden de woorden "Het in het eerste lid bedoeld bedrag is gekoppeld aan de spilindex 103,14 (basis 1996=100) en varieert" vervangen door de woorden "Het in het eerste en tweede lid bedoelde bedragen zijn gekoppeld aan de spilindex 103,14 (basis 1996=100) en variëren".

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 maart 2021 met uitzondering van artikel 1, 1) en 2), die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 2021 en van artikel 1, 3), die uitwerking heeft met ingang van 1 juli 2021.

Art. 3. De minister bevoegd voor Werk, de minister bevoegd voor Financiën en de minister bevoegd voor Sociale Zaken zijn belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 juli 2021.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,

P.-Y. DERMAGNE

De Minister van Financiën,

V. VAN PETEGHEM

De Minister van Sociale Zaken,

F. VANDENBROUCKE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2021/31790]

10 AOUT 2015. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 mars 2004 relatif au miel. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 10 août 2015 modifiant l'arrêté royal du 19 mars 2004 relatif au miel (*Moniteur belge* du 14 septembre 2015).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2021/31790]

10 AUGUSTUS 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 maart 2004 betreffende honing. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 10 augustus 2015 tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 maart 2004 betreffende honing (*Belgisch Staatsblad* van 14 september 2015).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, KMB, MITTELSTAND UND ENERGIE

[C - 2021/31790]

10. AUGUST 2015 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 19. März 2004 über Honig — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 10. August 2015 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 19. März 2004 über Honig.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, KMB, MITTELSTAND UND ENERGIE UND FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST VOLKSGESUNDHEIT, SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE UND UMWELT

10. AUGUST 2015 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 19. März 2004 über Honig

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Gesetzes vom 24. Januar 1977 über den Schutz der Gesundheit der Verbraucher im Bereich der Lebensmittel und anderer Waren, des Artikels 2;

Aufgrund des Wirtschaftsgesetzbuches, des Artikels VI.9 § 1;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 19. März 2004 über Honig;

Aufgrund der Stellungnahme des Verbraucherrates vom 23. April 2015;

Aufgrund der Stellungnahme des Hohen Rates für Selbständige und KMB vom 29. April 2015;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 57.619/3 des Staatsrates vom 30. Juni 2015, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag des Ministers der Wirtschaft und der Verbraucher und der Ministerin der Volksgesundheit

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - Vorliegender Erlass setzt die Richtlinie 2014/63/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. Mai 2014 zur Änderung der Richtlinie 2001/110/EG des Rates über Honig um.

Art. 2 - In Artikel 2 § 5 des Königlichen Erlasses vom 19. März 2004 über Honig werden die Wörter "des Artikels 1 § 2 Nr. 2 Buchstabe b) Ziffer viii)" durch die Wörter "des Artikels 1 § 2 Nr. 2 Buchstabe b) Ziffer vi)" ersetzt.

Art. 3 - Artikel 3 § 1 desselben Erlasses wird wie folgt abgeändert:

a) Nummer 5 wird wie folgt ersetzt:

"Das Ursprungsland beziehungsweise die Ursprungsländer, in dem/denen der Honig erzeugt wurde, ist/sind auf dem Etikett anzugeben.

Hat der Honig seinen Ursprung in mehr als einem Mitgliedstaat oder Drittland, so kann - ungeachtet des Absatzes 1 - die Angabe der Ursprungsländer durch eine der folgenden Angaben ersetzt werden:

- "Mischung von Honig aus EU-Ländern",

- "Mischung von Honig aus Nicht-EU-Ländern",

- "Mischung von Honig aus EU-Ländern und Nicht-EU-Ländern"."

b) Der Artikel wird durch eine Nummer 6 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"6. Pollen ist ein natürlicher Bestandteil von Honig und ist nicht als Zutat im Sinne von Artikel 2 Absatz 2 Buchstabe f der Verordnung (EU) Nr. 1169/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates der in Artikel 1 § 2 bestimmten Erzeugnisse zu betrachten."

Art. 4 - In Artikel 4 desselben Erlasses werden die Wörter "Artikel 1 § 2 Nr. 2 Buchstabe b) Ziffer viii)" durch die Wörter "Artikel 1 § 2 Nr. 2 Buchstabe b) Ziffer vi)" ersetzt.

Art. 5 - Erzeugnisse, die vor dem Tag der Veröffentlichung des vorliegenden Erlasses im *Belgischen Staatsblatt* im Einklang mit dem Königlichen Erlass vom 19. März 2004 über Honig in Verkehr gebracht oder etikettiert werden, dürfen bis zur Erschöpfung der Lagerbestände weiter vertrieben werden.

Art. 6 - Vorliegender Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 7 - Die für Wirtschaft und Verbraucher beziehungsweise Volksgesundheit zuständigen Minister sind, jeweils für ihren Bereich, mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Poitiers, den 10. August 2015

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Wirtschaft und der Verbraucher

K. PEETERS

Die Ministerin der Volksgesundheit

M. DE BLOCK

AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS
ET DES PRODUITS DE SANTE

[C - 2021/31923]

8 JUNI 2021. — Arrêté royal portant agréation de l'organisation visée à l'article 44, § 1^{er} de la loi du 18 décembre 2016 portant des dispositions diverses en matière de santé

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 18 décembre 2016 portant des dispositions diverses en matière de santé, article 44, § 1 ;

Vu l'arrêté royal du 31 juillet 2017 portant agréation de l'organisation visée à l'article 44, § 1^{er} de la loi du 18 décembre 2016 portant des dispositions diverses en matière de santé ;

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR GENEESMIDDELEN
EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN

[C - 2021/31923]

8 JUNI 2021. — Koninklijk besluit houdende erkenning van de organisatie bedoeld in artikel 44, § 1 van de wet van 18 december 2016 houdende diverse bepalingen inzake gezondheid

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 18 december 2016 houdende diverse bepalingen inzake gezondheid, artikel 44, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 juli 2017 tot erkenning van de organisatie bedoeld in artikel 44, § 1, van de wet van 18 december 2016 houdende diverse bepalingen inzake gezondheid;